

## PRÉSENTATION DE L'APRÈS-MIDI

Jean Marcel LAUGINIE

*Président de l'association Actions pour promouvoir le français des affaires (APFA),  
organisateur des Journées du français des affaires et des cérémonies du Mot d'Or*

En novembre dernier, pour la dixième Journée du français des affaires, l'étude, la première du genre, sur l'état et l'avenir du français dans le monde avait été présentée. Le thème de cette onzième Journée en est une conséquence directe, le français des affaires ne peut se développer qu'à travers la volonté de connaître et de pratiquer la langue maternelle du partenaire dans le contexte de l'entreprise, c'est-à-dire que le français des affaires ne peut se développer qu'au travers de cette nécessaire sensibilité à l'économie d'entreprise dans chaque culture, le thème de cet après-midi.

Ce thème est encadré par la préoccupation générale actuelle, l'informatique, en particulier la terminologie appliquée aux moyens de paiement modernes présentée par Nadia Antonin de la Banque de France.

Jacques Campet, à 15 h 45, nous racontera l'histoire récente de la terminologie économique et financière, puis la belle cérémonie des Mots d'Or s'ouvrira après la pause de 16 heures, avec ses deux volets, les Mots d'Or des professionnels et les Mots d'Or des élèves et des étudiants, ces jeunes lauréats venus de plusieurs pays, que j'ai le grand plaisir de vous présenter tout de suite en leur remettant l'épinglette du Mot d'Or.

J'appelle donc les Lauréats dans l'ordre alphabétique des Pays, Province et Territoires représentés :

ALLEMAGNE	HORST DYTERT
BELGIQUE	INE VELAERS
CHINE	YU SUT YUAN YUAN
CÔTE D'IVOIRE	CÉLINE BICABA VÉRONIQUE AMON NANE
DANEMARK	MICHAEL JENSEN
DJIBOUTI	MOHAMED HASSAN ALI
ÉGYPTE	DAN LANSANA KOUROUMA
ESPAGNE	RAQUEL UBEDA GARCIA PEDRO BADIA BARO
FRANCE	DAVID BOUTOILLE BÉATRICE GUIONNET-FRAT OLIVIER PARISOT PASCAL CATORC (MARTINIQUE)

	FRÉDÉRIC PERRAUD (NOUVELLE CALÉDONIE) SANDRINE DUFRESNE (POLYNÉSIE FRANÇAISE)
GABON	MINKO MINKO JEAN-JACQUES
INDE	LESLIE DOMINIC NIRMAL RAJENDRAN
ISLANDE	BJARNADOTTIR HAFDIS
ITALIE	MICHELE RIGANTI
MACÉDOINE	NATASA KALANOSKA
MAROC	SALMA ABBASSI
MAURICE	KARMARAJ NOSIB PRAHMOD RUCKTOOA
MAURITANIE	BRAHIM OULD BABA OULD AHMED HAMADI CISSOKHO
POLOGNE	MALGORZATA CUDZILO
PORTUGAL	RITA COSTA
QUÉBEC	CHRISTINIE ISABEL
ROUMANIE	CONSTANTIN VLADUT
RUSSIE	VICTORIA EGOROVA
SÉNÉGAL	ABDOULAYE FAYE
SLOVAQUIE	MICHAELA JURKOVA
TUNISIE	SILVER DUPLAN AZZA KHELIL SELLAMI LOFTI KHELIL
TURQUIE	BERKTAY ASLIGUL
VIÊT NAM	NGUYÊN HUYÊN MINH